

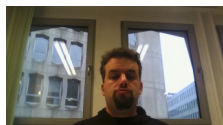
# L'Europe pour tous!

Journal de la plateforme européenne des auto-représentants

Jan-Mars  
2016



## Éditorial



Bonjour à tous les auto représentants,  
Dans cette édition de « L'Europe pour tous » vous allez pouvoir lire plein d'articles intéressants.



Vous pourrez lire un article sur l'audience publique qui a eu lieu à Bruxelles. C'était sur le fait que le Parlement Européen peut aider à rendre la vie des personnes handicapées en Europe meilleure.



Vous apprendrez comment le Liban a accueilli les Special Olympics régionaux pour la première fois.



Je vais aussi vous parler de la conférence l'Europe en Action de mai 2016, où vous pourrez parler et partager vos idées.



Je vais aussi vous présenter une nouvelle application qui s'appelle « Voir et apprendre en disant plus de mots » qui a été créée pour aider les enfants qui ont la trisomie 21.



Vous allez aussi entendre parler d'un projet en Autriche que veut apprendre aux personnes handicapées intellectuelles à écrire des articles faciles à lire.



Vous allez aussi tout savoir sur la Constitution espagnole qui a été écrite en langage facile à lire par Plena Inclusion.



Si vous avez des histoires ou des vidéos que vous voulez partager avec nous, envoyez les à [s.el-amrani@inclusion-europe.org](mailto:s.el-amrani@inclusion-europe.org)



Salutations,  
Soufiane El Amrani  
Le rédacteur en chef de l'Europe pour tous

## Indice

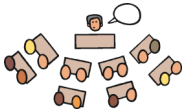
Éditorial	1
Réunion ou Parlement	2-3
Le jeux en Liban	4
Europe en Action 2016	5
Apprendre a dire des mots	6
Des écrits en facile a lire	7
Constitution en facile a lire	8



Avec le soutien  
de la Commission  
européenne et  
d'Inclusion Europe



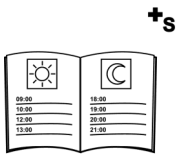
Il y a un document important qui s'appelle la Convention des Nations Unies sur les Droits des Personnes handicapées (pour aller plus vite on dit UN CRDP), qui explique les droits des personnes handicapées intellectuelles.



Ce document dit que les personnes handicapées intellectuelles ont les mêmes droits et libertés que les personnes qui ne sont pas handicapées.



L'Union Européenne doit respecter cette Convention. Les Nations Unies ont testé l'Union Européenne pour voir si elle faisait du bon travail ou pas.



L'Union Européenne doit encore travailler pour s'améliorer.

Le Parlement Européen est en train d'écrire un grand rapport sur comment aider à améliorer la vie des personnes handicapées en Europe.



Il y a eu une audience publique qui a eu lieu le 27 janvier 2016 au Parlement Européen.



Une audience publique c'est une réunion où gens se rencontrent et parlent de sujets importants.

Pendant l'audience publique, les membres du Parlement Européen, des organisations, des auto-représentants et leurs familles ont parlé de comment rendre la vie des personnes handicapées meilleure.



Inclusion Europe était à cette réunion.

Inclusion Europe a créé l'agenda facile à lire de l'audience publique pour que les personnes handicapées intellectuelles puissent comprendre ce qu'il se passait à la réunion.



La présidente d'Inclusion Europe, Maureen Piggot, a parlé des problèmes en Europe pour les personnes handicapées intellectuelles. Par exemple pour aller voter ou par rapport à leur capacité juridique.



Pour moi, la capacité juridique c'est être capable de faire ses propres choix. Vivre seul et avoir son propre travail. C'est aussi le droit d'aller voter aux élections et que ma voix soit entendue.

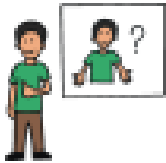
Les décisions par rapport à ma vie ne doivent pas être prises à ma place.

Je sais ce qui est le mieux pour moi-même.



Inclusion Europe a distribué des cartes d'accessibilité.

Les gens à l'audience publique n'ont pas parlé trop vite et j'étais content parce qu'ils n'ont pas utilisé de mots difficiles.



J'ai trouvé l'audience publique très intéressante et facile à comprendre.

Après l'audience publique, le Parlement Européen a publié un brouillon de leur rapport.



Ils ont aussi fait une version facile à lire de ce rapport.

Ils ont invité les personnes handicapées intellectuelles à envoyer leurs commentaires.



Inclusion Europe a rassemblé les commentaires et les suggestions de personnes handicapées intellectuelles et va les envoyer au Parlement Européen.

Ces commentaires seront inclus au rapport final.





Les Jeux régionaux d'hiver pour les Special Olympics ont été organisés au Liban du 30 janvier au 5 février 2016.

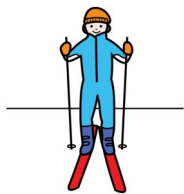
Régionaux veut dire que c'était une compétition locale.



Le Liban est un pays du Moyen-Orient.

Cet événement était organisé pour faire parler les gens du handicap intellectuel.

Ils ont fait ça avec des personnes handicapées intellectuelles qui font du sport.



Il y avait 4 jeux olympiques d'hiver :

Le hockey en salle

Les raquettes

Le ski alpin

Le ski de fond



Le hockey en salle

Le hockey en salle, c'est du hockey à l'intérieur.

Le but du jeu est de marquer des buts contre l'autre équipe.



Les raquettes

Les raquettes c'est un sport qui permet de marcher sur la neige avec des chaussures spéciales pour ne pas s'enfoncer dedans.

Le ski alpin

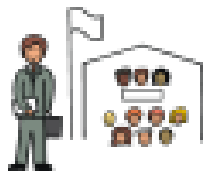
Les personnes handicapées sont assises sur un monoski pour cette course. Un monoski c'est un ski très large.

Ce jeu est une course où il faut battre les autres équipes pour arriver en bas de la piste.



Le ski de fond

Le ski de fond est un sport qui est reconnu comme un sport olympique et paralympique. Au lieu de descendre une montagne, on fait du ski sur un sol plat.



Le premier ministre libanais était très content d'accueillir les Special Olympics dans son pays.

Il a dit que les jeux étaient accessibles à tout le monde.



Le temps est venu pour Inclusion Europe et FENACERCI d'organiser la conférence « L'Europe en Action ».

Cette conférence est organisée tous les ans.



Cette année ce sera à Lisbonne, au Portugal du 26 au 28 mai 2016.

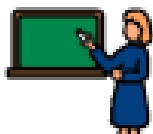


Le thème de la conférence cette année c'est l'éducation inclusive.

On va se concentrer sur ce que les familles peuvent faire pour aider les enfants handicapés intellectuels pour qu'ils puissent aller dans les mêmes écoles que les autres enfants.



On va discuter de la Convention des Nations Unies pour les Droits des Personnes Handicapées.



Dans cette Convention il est écrit que tous les enfants ont le droit d'aller à l'école ensemble.



L'éducation inclusive est quelque chose de très important pour les personnes handicapées.

Nous allons entendre plusieurs personnes pendant cette conférence.



Il y aura aussi plusieurs réunions.

Le 27 mai la Plateforme Européenne des Auto-représentants (pour aller plus vite on dit EPSA) aura sa réunion générale. EPSA est gérée par les personnes handicapées intellectuelles.



Si vous voulez participer à L'Europe en Action il faut vous inscrire maintenant à [www.europeinaction.org](http://www.europeinaction.org)



La trisomie 21 affecte la manière de parler des enfants.

Il y a une nouvelle application mobile (pour aller plus vite on dit une app) qui a été créée.

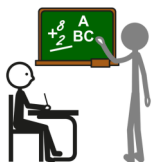


C'est un logiciel pour un ordinateur ou une tablette.

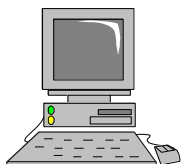


Le nom de cette application est « Voir et Apprendre en disant plus de mots ».

Elle a été créée pour aider des enfants qui ont la trisomie 21 à améliorer leur langage.



Avec l'aide de cette app, les enfants qui ont la trisomie 21 pourront apprendre de nouvelles choses qui vont les aider dans la vie.



L'app va montrer une série de photos aux enfants qui ont la trisomie 21.

On va leur demander de se rappeler des images qu'ils ont vu. Cette app pourra être utilisée à l'école ou à la maison.



Elle a été créée par une organisation qui s'appelle Down Syndrome Education, qui veut améliorer la vie des enfants qui ont la trisomie 21.



Cette app est disponible sur :

Apple

Android

Windows

Kindle Fire



Si vous voulez télécharger cette app cliquez [ici](#).



Beaucoup de personnes handicapées intellectuelles trouvent que les sites internet sont difficiles à comprendre quand ils ne sont pas écrits en langage facile à lire.



Les sites internet officiels doivent avoir une version facile à lire pour les personnes handicapées intellectuelles.

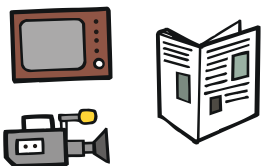
Les personnes handicapées intellectuelles ont le droit que les informations importantes soient facile à lire et à comprendre.



Le projet Zero, à Vienne en Autriche veut rendre le plus d'information sur internet possible accessible pour que les personnes handicapées intellectuelles puissent comprendre ce qu'il est écrit dans les informations.

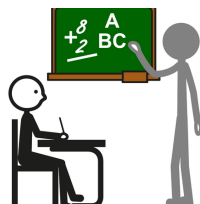


Ce projet veut réussir à faire ça en apprenant aux personnes handicapées intellectuelles à écrire leurs propres histoires en langage facile à lire.



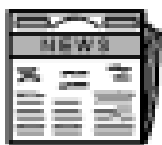
Les personnes handicapées intellectuelles vont aussi apprendre à publier ce qu'elles ont écrit.

Elles vont publier leur travail dans le journal autrichien online qui s'appelle Kurier.



4 personnes vont enseigner ce cours.  
2 professeurs et 2 journalistes.

Ce projet devrait durer 3 ans.



Ce projet est fondé par le Fonds Soziales Wien qui est à Vienne en Autriche.

Vous pouvez lire les articles sur <http://kurier.at>





Plena Inclusion est un membre d'Inclusion Europe.

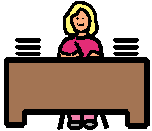
Ils se battent pour les droits des personnes handicapées intellectuelles.



Dans la Convention des Nations Unies pour les droits des personnes handicapées on dit que les personnes handicapées intellectuelles ont le droit d'accéder à l'information en langage facile à lire.



Dilofácil est un projet de Plena Inclusion qui a aidé à rendre la constitution espagnole facile à lire.



Cooperativa Altavoz et Fundacion Ademo ont travaillé ensemble sur ce projet.



La constitution espagnole a été relue par les personnes handicapées intellectuelles et l'équipe légale de Plena Inclusion.

Plena Inclusion a choisi la journée européenne des personnes handicapées pour montrer au Parlement espagnol la constitution en langage facile à lire.



Les personnes handicapées intellectuelles qui vivent en Espagne peuvent lire le texte en langage facile à lire.



Le texte en espagnol est disponible en cliquant [ici](#).

---

Pour avoir des informations et pour partager des informations avec nous, contactez nous: [information@inclusion-europe.org](mailto:information@inclusion-europe.org).

**Inclusion Europe**  
Rue d'Arlon 55  
1040 Brussels, Belgium  
Tel.: 0032-2-502 28 15